

## Hal-hal yang Harus Diketahui TKA Selama Bekerja di Taiwan

- ◆ Untuk menjamin hak dan kepentingan kerja Anda di Taiwan, berdasarkan penjelasan di bawah ini, silakan meminta majikan Anda mengurus pemeriksaan kesehatan, melaporkan hasil pemeriksaan kesehatan, melaporkan kedatangan Anda di Taiwan, Surat Ijin Kerja (SIK) dan perpanjangan SIK, setelah dikonfirmasi bersama majikan, catatlah sendiri tanggal pemeriksaan kesehatan, nomor SIK dan hasil pemeriksaan pemeriksaan kesehatan dan simpanlah buku panduan ini dengan baik.

### Data pribadi:

Nama : \_\_\_\_\_  
Warga negara : \_\_\_\_\_ Jenis kelamin : \_\_\_\_\_ Tgl lahir : \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ tgl \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_  
No paspor : \_\_\_\_\_ Tgl masuk Taiwan : \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ tgl \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_

Mintalah majikan untuk mengurus surat anda sesuai dengan ketentuan di bawah ini:

### Mengurus surat ijin kerja setelah masuk Taiwan:

1. Bagi yang telah lulus pemeriksaan kesehatan, harus mengurus surat ijin tinggal dan surat ijin kerja (SIK) dalam waktu setelah 15 hari setelah tiba di Taiwan.  
(Masa kerja : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn s/d tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_ , No.SIK : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_ )
2. Jika Anda adalah pekerja konstruksi khusus dan skala besar, majikan Anda berhak mengajukan perpanjangan, diajukan 60 hari sebelum masa kontrak berakhir(habis), perpanjangan kontrak kerja paling lama adalah 6 bulan.  
(Masa perpanjangan kerja : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn s/d tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_ , No.perpanjangan SIK : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_ , dokumen no : \_\_\_\_\_ )
3. Jika Anda telah ganti majikan baru, mintalah majikan baru mengurus SIK baru.  
(Masa perpanjangan kontrak kerja : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_ sampai tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_ , No. SIK dengan majikan baru: tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_ dokumen no. \_\_\_\_\_ )

### Melakukan pemeriksaan kesehatan dan melaporkan hasilnya setelah masuk Taiwan :

**(Pemeriksaan kesehatan mesti dilakukan dalam masa kerja genap 6, 18, 30, 42, 54 bulan ... dan seterusnya setiap penambahan waktu 12 bulan)**

1. Dalam waktu 3 hari setelah masuk Taiwan harus melakukan pemeriksaan kesehatan : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_
2. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 6 bulan : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_
3. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 18 bulan : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_
4. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 30 bulan : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_
5. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 42 bulan : tgl \_\_\_\_\_ bln \_\_\_\_\_ thn \_\_\_\_\_

### Hal-hal yang perlu diperhatikan

1. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 6, 18, 30, 42, 54 bulan (...dan seterusnya setiap penambahan waktu 12 bulan), majikan harus mengatur agar

Anda melakukan pemeriksaan kesehatan, jika hasil pemeriksaan kesehatan Anda memenuhi persyaratan, majikan tidak perlu melaporkan hasilnya pada kantor kesehatan setempat. Tapi jika hasil pemeriksaan kesehatan Anda tidak memenuhi persyaratan atau tidak pasti, majikan harus mengurus pemeriksaan kesehatan ulang dan dalam waktu 15 hari setelah menerima hasil pemeriksaan kesehatan Anda, harus melaporkan hasil pemeriksaan kesehatan tsb pada kantor kesehatan setempat.

2. Majikan Anda tidak boleh secara ilegal menahan atau mengambil paspor, kartu ijin tinggal atau barang milik Anda.
3. Dalam waktu 30 hari sebelum ijin tinggal Anda habis, mintalah majikan mengurus perpanjangan waktu ijin tinggal.
4. Selama ijin tinggal masih berlaku, jika ada kepentingan darurat harus pulang ke negara asal atau pulang berlibur, 1 hari sebelum pulang harus ke kantor imigrasi untuk mengurus surat ijin kembali. Surat ijin tersebut berlaku untuk 1 bulan, jika dalam keadaan khusus perlu diperpanjang atau dipersingkat, mesti memberikan surat bukti tertulis dari majikan dan TKA kedua belah pihak untuk dapat diperpanjang atau dipersingkat, dan harap kembali ke Taiwan dalam batas waktu yang telah ditentukan.
5. Dalam periode perekrutan, hubungan pekerja dan majikan berakhir walaupun tidak melanggar peraturan yang ditentukan atau pulang karena kontrak habis, atau karena pemeriksaan kesehatan yang tidak memenuhi persyaratan sehingga harus pulang dan diobati di negara asal dan setelah itu telah sembuh dan dinyatakan lulus, maka dapat kembali bekerja di Taiwan lagi. Jika Anda masih memiliki hasil pemeriksaan kesehatan yang dikeluarkan oleh rumah sakit Taiwan yang telah ditentukan yang masih berlaku 3 bulan dihitung dari waktu Anda pulang ke negara asal, maka Anda tidak usah melakukan pemeriksaan kesehatan lagi di negara asal dan setelah tiba di Taiwan dalam waktu 3 hari, tetapi masa kerja Anda di Taiwan, lamanya tidak boleh lebih dari 12 tahun. Tetapi untuk TKA perawat rumah tangga yang memenuhi persyaratan boleh memperpanjang masa kerjanya sampai batas kerja 14 tahun.
6. Setelah masuk Taiwan kalau terjadi selama 3 hari berturut-turut absen kerja, atau bekerja pada majikan ilegal, ijin kerja Anda akan dihapus, dan dipulangkan dalam batas waktu yang ditentukan, tidak boleh bekerja lagi di Taiwan.
7. Jika Anda melakukan pembaharuan paspor saat bekerja di Taiwan, harap segera memberitahukan majikan untuk melakukan perubahan data ke MOL dan melaporkannya ke Kantor Imigrasi.
8. Ijin kerja Anda akan dicabut jika menderita TBC. TKA yang menderita Pleurisy Tuberkulosis harus berobat dengan pembayaran pribadi dan dalam waktu 65 hari melakukan pemeriksaan ulang. TKA yang menderita TBC dan kusta, setelah mendapat persetujuan dari kantor kesehatan setempat, bisa menerima pengobatan di Taiwan ; prosedur permohonan pengobatan adalah sbb : dalam waktu 15 hari setelah menerima surat dokter bukti TBC (kusta) , majikan mengirimkan dokumen berikut ini ke kantor kesehatan setempat : surat dokter, surat persetujuan majikan untuk membantu penderita untuk menjalani pengobatan, surat persetujuan penderita untuk menerima pengaturan departemen kesehatan untuk menjalani pengobatan.

## Layanan dari Pusat Pelayanan Direct-Hiring:

- ◆ MOL mendirikan 「Pusat Pelayanan Direct-Hiring」 untuk membantu majikan dari berbagai sektor untuk mempekerjakan kembali TKA nya secara langsung. Adapun

keuntungan yang diperoleh majikan melalui sistem pelayanan direct-hiring adalah sebagai berikut :

**(1).Hemat waktu :**

Majikan melakukan pengurusan perekrutan kembali TKA nya, sebelum TKA bersangkutan kembali ke negara asal (majikan mengurus sendiri surat ijin perekrutan masuk negeri tanpa melalui bantuan perwalian dari agensi), melalui bantuan pelayanan dari Pusat Pelayanan Direct-Hiring untuk mengurus pengiriman dokumen visa ke kantor perwakilan yang bersangkutan, satu hari setelah TKA bersangkutan melakukan pengambilan visa, bisa kembali datang ke Taiwan.

**(2).Hemat biaya:**

Majikan dan TKA dapat melalui Pusat Pelayanan Direct-Hiring untuk membantu pengurusan dokumen permohonan direct-hiring yang bersangkutan, sehingga dapat menghemat biaya agensi Taiwan dan agensi luar negeri.

**(3).Hemat tenaga:**

Layanan verifikasi dokumen di perwakilan negara asing serta pengajuan VISA dan lain-lain dapat dilakukan melalui "Pusat Pelayanan Direct-Hiring" dimaksudkan untuk memberikan layanan yang efisien dan memuaskan bagi majikan dan TKA. Kami dengan senang hati melayani majikan yang melakukan permohonan tki kembali melalui Pusat Pelayanan Direct-Hiring, silahkan hubungi kami.

◆Mulai tahun 2012, Pusat Pelayanan Direct Hiring akan membantu para majikan yang mempekerjakan perawat rumah tangga, pembantu rumah tangga, pabrik produksi, konstruksi dan perawat panti jompo untuk melakukan perekrutan awal atau perekrutan ulang pekerja dengan cara pembaruan izin perekrutan baru. Melalui "Sistem Pelayanan Online Pemilihan Pekerja Asing Secara Langsung," para majikan dapat memilih pekerja asing secara langsung melalui internet.

◆Website Pusat Pelayanan Direct Hiring: <http://dhsc.wda.gov.tw>

◆Alamat Pusat Pelayanan Direct Hiring Taipei: 11F., No. 39, Sec. 1, Zhong Hua Rd., Zhong Zheng Dist., Taipei City.

Telepon : 02-6613-0811 • Fax : 02-6617-1320

**Bergembira, ada teman jauh yang datang!**

◆Temannya TKA yang tercinta, selamat datang di Taiwan dalam rangka membantu kita melaksanakan berbagai pembangunan nasional, kegiatan produksi industri dan pelayanan kesejahteraan sosial. Kita menyatakan terima kasih, semoga selama anda bekerja di Taiwan segalanya bisa berjalan lancar dan menyenangkan, selain itu ada beberapa hal yang perlu diperhatikan.

## I. Peraturan Terkait yang Harus Ditaati

### 1. Mengadakan pemeriksaan kesehatan secara berkala :

Setelah Anda memasukkan negara untuk bekerja minimal 6 bulan, 18 bulan dan 30 bulan sebelum tanggal 30 hari (setelah) harus ditunjuk ke rumah sakit untuk masalah pemeriksaan kesehatan. Selain itu, berakhirnya pekerjaan konversi atau berakhirnya pengangkatan kembali oleh pemberi kerja, mempekerjakan lembaran baru tanggal efektif lisensi.

## **2. Mengurus Kartu ARC dalam batas waktu yang ditentukan**

Dalam waktu 15 hari setelah masuk Taiwan, majikan atau petugas agensi akan membawa Anda dilengkapi dengan dokumen yang diperlukan untuk memohon kartu ARC (izin tinggal) dan cap sidik jari di counter pelayanan kantor imigrasi terdekat di daerah Anda menetap (lihat lamp.8).

## **3. Majikan harus sesuai waktunya melaporkan tanggal kedatangan Anda, mengurus surat ijin kerja dan perpanjangannya :**

Setelah pertama kali masuk Taiwan dan memenuhi syarat pemeriksaan kesehatan, dalam waktu 3 hari setelah masuk Taiwan, majikan harus mengisi 「 Surat Laporan Masuk Negeri Bagi TKA yang Dipekerjakan Majikan 」 , melapor pada kantor pemerintah setempat untuk menerima pemeriksaan sesuai program pengurusan kehidupan warga asing kategori kedua dan setelah mendapat 「 Surat Bukti Pengurusan Laporan Masuk Negeri Bagi TKA yang Dipekerjakan Majikan 」 , dalam waktu 3 bulan setelah surat bukti tsb dikeluarkan, kantor pemerintah setempat akan mengadakan pemeriksaan sesuai 「 Program Pelayanan Pengurusan Kehidupan Warga Asing 」 . Dalam waktu 15 hari setelah masuk Taiwan, membawa surat bukti tsb di atas dan dokumen terkait lainnya untuk memohon ijin kerja pada MOL (apabila Anda meninggalkan Taiwan dalam waktu 3 hari hingga 15 hari setelah masuk Taiwan, anda tetap harus mengurus ijin kerja sesuai peraturan ). Apabila termasuk golongan pekerja konstruksi khusus dan skala besar, pada saat ijin kerja Anda habis, apabila perlu melakukan memperpanjang masa kerja, maka dalam waktu 60 hari sebelum masa kerja habis majikan harus mengurus permohonan perpanjangan ijin kerja tsb ke MOL.

## **4. Majikan Anda harus sama dengan yang tertera pada surat ijin kerja :**

Anda tidak boleh ganti majikan atau pekerjaan tanpa ijin dari MOL.

## **5. Jenis pekerjaan dan lokasi kerja harus sama dengan yang tertera pada surat ijin kerja .**

Anda tidak boleh melakukan jenis pekerjaan lain atau bekerja di tempat lain selain yang tertera pada ijin kerja.

## **6. Sebelum masa kerja berakhir, Anda dapat berunding dengan majikan mengenai perpanjangan kerja, dan harap perhatikan hal-hal berikut ini :**

1. Apabila Anda dan majikan telah sepakat untuk tidak memperpanjang masa kerja dan ingin pulang, maka dalam waktu 14 hari sebelum masa kerja berakhir mesti melakukan pemutusan kontrak, melakukan prosedur verifikasi pemutusan kontrak dan majikan mesti mengatur kepulangan Anda.
2. Apabila Anda dan majikan sepakat untuk memperpanjang kontrak di saat masa kerja berakhir, dalam waktu 2 bulan s/d 4 bulan sebelum masa kerja berakhir, majikan asal mesti mengajukan permohonan perpanjangan kontrak ke MOL.
3. Apabila Anda dan majikan sepakat untuk tidak memperpanjang kontrak, dan pindah majikan di saat masa kerja berakhir, maka majikan asal mesti mengajukan permohonan pindah majikan ke MOL.

## **7. Hal hal yang harus diperhatikan jika di Taiwan pekerjaan anda seperti yang tertera di bawah ini :**

1. Kalau Anda bekerja sebagai perawat rumah tangga dan pihak yang dirawat meninggal dunia, mintalah majikan Anda dalam waktu 30 hari secepatnya mengajukan perubahan pihak yang dirawat ke MOL, bekerja dengan majikan baru yang mempunyai hubungan saudara dengan majikan sebelumnya atau bekerja dengan majikan yang lain.
2. Untuk pekerja nelayan, pada saat anda tiba di Taiwan, majikan seharusnya membantu

Anda untuk mengurus Surat Ijin ABK, surat ini harus dikembalikan ke majikan jika Anda habis kontrak dan pulang ke negara asal.

**8. Selama bekerja di Taiwan Anda mesti membayar pajak pendapatan sesuai peraturan (lihat lamp.3 , 4).**

Sesuai peraturan undang-undang perpajakan Taiwan, TKA yang bekerja di Taiwan semestinya dikenakan pajak pendapatan.

**9. Selama bekerja di Taiwan, Anda dilarang untuk memproduksi, mengedarkan, menjual, memberikan, menggunakan atau memiliki obat terlarang seperti opium, morfin, kokain, mariyuana dan amphetamine, dan obat-obatan terlarang lainnya bila didapati akan dikenakan hukuman, melewati keputusan dari MOL, akan diputus kontrak-kerjakan dan diperintahkan untuk keluar negeri, serta tidak dapat kembali bekerja di Taiwan.**

**10. Pada saat Anda masuk negeri, harus dipastikan siapa penjemputnya (majikan, agensi atau walinya), untuk mencegah kesalahan penjemputan atau tertipu, MOL membuka Counter Pelayanan TKA (lihat lamp.5) di bandara internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung), yang memberikan pelayanan petunjuk dan penjemputan TKA yang datang ke Taiwan dan pelayanan pengaduan saat meninggalkan Taiwan.**

◆ Teman-teman TKA, untuk menjamin hak dan kepentingan kerja Anda di Taiwan, harap taatilah berbagai peraturan di atas. Kalau Anda mendapati majikan tidak sesuai waktunya mengurus hal-hal terkait di atas, harap secepatnya meminta majikan untuk mengurusnya sesuai peraturan, kalau setelah memberikan tanggapan tidak ada perbaikan atau mendapati majikan melanggar peraturan, harap secepatnya menghubungi instansi-instansi di bawah ini, akan ada petugas khusus yang memberikan bantuannya.

◎ Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja 『1955』 sudah mulai beroperasi sejak tanggal 1 Juli 2009. Baik para TKA, majikan ataupun masyarakat umum dapat menghubungi saluran hotline bebas pulsa 『1955』 melalui telepon lokal, HP, atau telepon umum untuk mendapatkan bantuan. Saluran Hotline ini merupakan saluran 24 jam yang melayani seluruh wilayah dalam negeri dan pelayanan yang diberikan antara lain : pelayanan dua bahasa (Mandarin, Thailand, Indonesia, Vietnam dan Inggris), konsultasi hukum, laporan pengaduan, memberikan informasi bantuan hukum dan meneruskan bantuan perlindungan dan pelayanan dari departemen terkait (lihat lamp.2).

◎ Pelayanan Pengaduan Konsultasi TKA Bandara Internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung) (lihat lamp.5).

◎ Kementerian Tenaga Kerja MOL (alamat :4F South Tower., No.439, Zhongping Rd., Xinzhuang Dist., New Taipei City).

◎ Kantor Pusat Konseling berbagai daerah (lihat lamp.1).

## II. Hak dan Kepentingan yang Anda Dapatkan Selama Bekerja di Taiwan

### 1. Gaji :

Ditentukan melalui negosiasi majikan dan tenaga kerja, kalau bekerja di instansi yang mengenakan Undang-Undang Pokok Tenaga Kerja, gajinya tidak boleh rendah dari gaji pokok ketentuan hukum.

## **2. Waktu kerja dan istirahat :**

1. Diurus berdasarkan kontrak yang ditandatangani kedua belah pihak. Kalau bekerja di instansi yang mengenakan Undang-Undang Pokok Tenaga Kerja , waktu kerja normal perhari tidak boleh lebih dari 8 jam, jumlah jam kerja setiap 2 minggu tidak boleh lebih dari 84 jam. Bila lembur diurus sesuai peraturan.
2. Kalau pekerja bekerja terus selama 4 jam, paling tidak mesti ada istirahat 30 menit, tapi bagi kerja sistem bergiliran atau kerja berkesinambungan atau kerja darurat, majikan harus mengatur waktu istirahat lain pada waktu kerja.

## **3. Libur, cuti dan ijin libur :**

Diatur berdasarkan kontrak yang ditandatangani kedua belah pihak. Kalau bekerja di instansi yang mengenakan Undang-Undang Pokok Tenaga Kerja pasal 38, setiap 7 hari paling tidak harus ada 1 hari istirahat sebagai hari libur. Pada hari peringatan, hari tenaga kerja dan hari libur lain yang ditetapkan oleh pemerintah pusat, semestinya diberikan libur, tetapi pengaturan hari libur harus dinegosiasikan oleh kedua belah pihak. Bagi yang terus bekerja hingga genap waktu tertentu dengan majikan atau perusahaan yang sama, maka sesuai peraturan undang-undang pokok tenaga kerja setiap tahun mesti diberikan cuti tahunan. Untuk liburan seperti yang disebutkan di atas, majikan tetap membayar gaji. Untuk cuti pernikahan, kematian, urusan pribadi, sakit atau cedera karena pekerjaan diatur sesuai ketentuan cuti bekerja.

Selain itu, berdasarkan Undang-Undang Persaman Kelamin pasal 15, majikan yang memperkerjakan pegawai perempuan harus memberikan ijin libur sebelum dan sesudah melahirkan, yaitu ijin melahirkan selama 8 minggu; keguguran setelah hamil 3 bulan ke atas harus diberikan ijin melahirkan selama 4 minggu; keguguran setelah hamil 2 bulan keatas sampai 3 bulan harus diberikan ijin melahirkan selama 1 minggu, keguguran setelah hamil kurang dari 2 bulan harus diberikan izin melahirkan selama 5 hari. Perhitungan gaji selama ijin melahirkan diatur menurut undang-undang pokok tenaga kerja pasal 50 yaitu mengenai cuti melahirkan selama 8 minggu dan 4 minggu, jika masa kerja di atas 6 bulan, selama cuti melahirkan gaji tetap diberikan; jika masa kerja kurang dari 6 bulan, selama cuti melahirkan gaji dipotong setengah.

## **4. Asuransi kesehatan :**

Setiap pekerja asing yang memiliki kartu ARC daerah Taiwan , terhitung sejak hari pertama kerja , wajib ikut asuransi kesehatan yang diurus oleh majikan. Biaya asuransi kesehatan dibayar setiap bulan, dan bisa menikmati pelayanan pengobatan asuransi kesehatan. (Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan Pusat Asuransi Kesehatan dan alamat kantor cabang Biro Asuransi Kesehatan Pusat di setiap daerah dapat dilihat di lampiran 6).

## **5. Asuransi tenaga kerja:**

Kalau anda bekerja di instansi yang mempekerjakan lebih dari 5 orang atau bekerja di sektor perikanan, sejak tanggal anda mulai bekerja, majikan semestinya mengikutsertakan anda memiliki asuransi tenaga kerja pada Biro Asuransi Tenaga Kerja dengan melampirkan surat bukti bekerja yang dikeluarkan instansi berwenang terkait. (Alamat masing-masing kantor cabang Asuransi Tenaga Kerja dapat dilihat di lamp. 7).

## **6. Pelayanan petunjuk dan penjemputan masuk keluar Taiwan**

MOL membuka Counter Pelayanan TKA (lihat lamp.5) di bandara internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung) yang menyediakan pelayanan penjemputan bagi TKA yang datang ke Taiwan, seminar tentang peraturan hukum di Taiwan, pelayanan pengaduan perselisihan pekerja dan majikan bagi TKA yang meninggalkan Taiwan dan

menyediakan pelayanan penampungan sementara bagi TKA (silakan melihat lampiran gambar prosedur penjemputan TKA di bawah ini). Selain itu, MOL telah memasukkan video seminar hukum di internet (website : <http://www.fw.org.tw/>). Jika setelah tiba di Taiwan, TKA tidak dapat menghadiri seminar, maka dapat melihat isi video seminar hukum secara online melalui bantuan dari pihak agensi atau majikan.

⊙Prosedur pelayanan penjemputan

Setelah TKA turun pesawat, masuk lewat ruang transit, petugas pelayanan memandu dengan petunjuk bahasa ibu tka.

Petugas pelayanan sesuai warganegara TKA membantu mengenakan tanda pengenal kedatangan (stiker) dan membagikan kartu peduli dan brosur petunjuk.

Petugas membantu TKA mengisi surat masuk Taiwan, dan harus melewati meja pemeriksaan imigrasi.

Petugas membantu mengantarkan TKA untuk pengambilan bagasi.

Petugas membawa TKA melewati pemeriksaan imigrasi, Memimpin TKA menuju ruangan bimbingan untuk menerima bimbingan hukum.

Setelah petugas membawa TKA melewati pemeriksaan imigrasi, membawa TKA bertemu majikan, agensi atau pihak penjemput.

Menuju tempat kerja, memulai kehidupan baru.

⊙Layanan konsultasi sebelum meninggalkan Taiwan

Kalau TKA merasa curiga hak dan kepentingannya dirugikan, sebelum meninggalkan Taiwan bisa meminta pelayanan pengaduan.

Menuju counter pelayanan, mengajukan pengaduan, petugas pelayanan memberikan bantuan konsultasi.

Menuju ruang konsultasi, menjelaskan permasalahan yang akan dicatat dan dianalisa oleh petugas pelayanan.

Membantu TKA mengerti permasalahannya dan menghubungi majikan, agensi atau pihak berwenang terkait untuk menanganinya.

1. Perselisihan diselesaikan di tempat, segera meninggalkan Taiwan.
2. Bila masalah tidak bisa segera diselesaikan, dipakai sistem negosiasi perselisihan selanjutnya.

### 7. Penanganan perselisihan majikan dan pekerja

selama bekerja di Taiwan jika ada keraguan mengenai hak ketenagakerjaan atau terjadi perselisihan tenaga kerja, Anda dapat menghubungi telpon MOL Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja (lihat lamp.2), atau menghubungi kantor biro tenaga kerja pemerintahan kab/kota setempat, atau memohon penyelesaian perselisihan <Pusat konseling di berbagai daerah (lihat lamp.1)> ; ataupun dapat mengajukan pengaduan di counter pelayanan TKA di bandara internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung). (lihat lamp.5)

### 8. Penanganan perselisihan konsumen :

Saat terjadi perselisihan jual beli antara Anda dan pedagang karena masalah barang atau pelayanan, maka Anda dapat langsung mengajukan pengaduan secara tertulis kepada organisasi perlindungan konsumen atau pusat pelayanan konsumen dan cabangnya; sewaktu Anda membutuhkan informasi mengenai masalah pembelian barang dapat menghubungi hotline khusus 「1950」 atau hotline Pusat Konsumen Biro Perlindungan Konsumen Executive Yuan (02) 3356-7706~08 untuk mendapatkan bantuan. Selain itu juga bisa mengunjungi situs Executive Yuan ([www.ey.gov.tw](http://www.ey.gov.tw)) lalu di situs utama website cari 「info dan pelayanan」 kemudian pilih 「perlindungan konsumen」 atau akses ke website Komisi Perlindungan Konsumen, Executive Yuan ([www.cpc.ey.gov.tw](http://www.cpc.ey.gov.tw)), untuk mendapatkan informasi perlindungan konsumen terkait atau memilih 「penyelesaian pengaduan」 untuk mengajukan pengaduan secara online..

### 9. Keuntungan mengikuti serikat buruh:

Menurut peraturan serikat buruh, semua pekerja mempunyai hak untuk memiliki serikat dan bergabung dalam sebuah serikat buruh, jika di tempat bekerja Anda terdapat sebuah serikat buruh, Anda dapat mengajukan permohonan bergabung di dalam serikat tersebut setelah melalui pemeriksaan dan membayar biaya keanggotaan yang dibutuhkan, melalui konsultasi dan informasi yang disediakan oleh serikat, dapat memberi jaminan atas hak-hak sendiri dalam pekerjaan, dan juga setelah bergabung dalam serikat dapat mendaftarkan untuk mengikuti pemilihan kepanitiaan di dalam serikat, ada kesempatan untuk menjadi direktur atau supervisor dari serikat tersebut untuk memberi pelayanan kepada anggota serikat. Jika di dalam lapangan pekerjaan tidak ada serikat buruh, harus melalui organisasi serikat buruh industri, serikat buruh industri besar dengan jumlah minimal 30 orang mengajukan permohonan pembentukan serikat kepada instansi setempat untuk memperjuangkan hak-hak dalam pekerjaan, dalam proses pembentukan dan setelah pembentukan serikat selesai akan menerima jaminan secara hukum.

## III. Pilihan Bijak Anda : Legal? Ilegal?

### 1. Apa kebaikannya kalau anda bekerja legal di Taiwan?

Bagi TKA yang bekerja legal di Taiwan, selain bisa mendapat gaji yang semestinya didapat, juga bisa menikmati jaminan logis hak dan kepentingan pekerja. Bila selama bekerja tidak melanggar peraturan tapi harus pulang ke negara asal karena hubungan kerja terputus atau masa kerja habis atau karena tidak lulus pemeriksaan kesehatan dan setelah berobat kemudian memenuhi persyaratan kesehatan, bisa mengajukan permohonan visa untuk bekerja di Taiwan, tapi jumlah waktu kerja di Taiwan tidak boleh lebih dari 12 tahun. Tetapi bagi TKA perawat rumah tangga yang memenuhi persyaratan tertentu dapat memperpanjang batas waktu kerja sampai dengan 14 tahun.

### 2. Apa akibatnya kalau selama bekerja di Taiwan kabur dari tempat kerja ?

Berdasarkan peraturan Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 73 dan 74, bagi TKA yang absen bekerja selama 3 hari berturut-turut dan kehilangan kontak akan dicabut ijin kerjanya, dipulangkan ke negara asalnya dan tidak boleh bekerja lagi di Taiwan ; dan bagi TKA dalam masa kabur tsb bekerja secara ilegal akan didenda antara 30,000 dolar Taiwan sampai 150,000 dolar Taiwan, tidak boleh datang bekerja lagi di Taiwan.

### 3. Bila tidak diketahui jejaknya, bagaimana menanganinya ?

a. Kalau selama kerja di Taiwan hak dan kepentingan Anda dirugikan, harap meminta bantuan lewat saluran yang disediakan oleh MOL, pekerja ilegal yang bekerja sambilan di tengah masyarakat mudah dikuasi, diperas dan dirugikan oleh majikan atau agensi gelap, jika cedera atau sakit juga tidak ada jaminan askes dan jamsostek, karena tidak bisa berobat melalui jalur normal, saat mengalami paksaan hak asasinya pun tidak mendapatkan jaminan perlindungan hukum. Jika Anda adalah tenaga kerja gelap atau kaburan, MOL mengimbau Anda untuk melaporkan diri dan meminta bantuan hukum lewat instansi di bawah ini:

⊙ Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja <sup>P 1955</sup> (Lihat Lamp.2)

⊙ Kantor Imigrasi Tim Operasi Khusus di berbagai tempat (Lihat Lamp.9)

⊙ Kantor Kepolisian di berbagai tempat.

⊙ Kantor Konsulat Negara Pengekspor TKA (Lihat Lamp.3)

⊙ Pusat Konseling TKA di berbagai kab/kota (Lihat Lamp.1)

⊙ Pelayanan pengaduan konsultasi TKA di Bandara Internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung) (Lihat Lamp.5)

b. Untuk memberantas masalah sosial maraknya kerja sambilan ilegal dan untuk menjamin hak dan kepentingan TKA legal, apabila majikan mempekerjakan TKA ilegal, bisa dikenakan denda paling tinggi sebesar 750,000 dollar Taiwan, selain itu berlaku sejak tanggal 11 September 2015 MOL telah menaikkan bonus pengaduan TKA ilegal, diantaranya untuk pengaduan perekrutan ilegal (atau media ilegal) TKA kaburan, setiap kasus pengaduan bisa mendapatkan bonus maksimal sebesar 70,000 dolar Taiwan berdasarkan jumlah TKA kaburan yang tertangkap. Harap memanfaatkan saluran pengaduan TKA ilegal bebas pulsa 0800-000-978 atau menghubungi Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja <sup>P 1955</sup> untuk melakukan pelaporan. (lihat lamp. 2).

## IV. Masalah dan Peraturan Terkait Lainnya yang Perlu Diperhatikan

### 1. Biaya agensi Negara asal TKA dan Biaya Pelayanan Agensi Taiwan :

1. Agar biaya agensi yang dibayar oleh TKA yang bekerja di Taiwan dibuat secara jelas dan adil, MOL memberikan saran kepada negara asal TKA untuk menetapkan biaya agensi berdasarkan batas limit satu bulan gaji, selain itu meminta negara asal TKA untuk secara jelas menetapkan biaya agensi, biaya regulasi dan biaya lainnya bagi TKA yang datang bekerja ke Taiwan.
2. Agensi Taiwan sesuai standar penetapan biaya pelayanan agensi hanya boleh mengambil biaya agensi Taiwan untuk masing-masing tahun pertama, kedua, dan ketiga setiap bulannya tidak melebihi 1,800 dolar Taiwan, 1,700 dolar Taiwan dan 1,500 dolar Taiwan. Agensi Taiwan yang mengambil biaya agensi harus memang benar-benar memberikan pelayanan kepada TKA dan tidak boleh dibayar di depan.
3. Segala biaya yang menjadi kewajiban TKA harus ditulis di 「 Surat Pernyataan Biaya dan

Gaji TKA yang Masuk Taiwan」 dan dilegalisir di negara asal pengekspor TKA. Agensi Taiwan tidak berhak menerima kuasa dari pemberi hutang untuk menerima pembayaran hutang luar negeri.

4. Sesuai peraturan yang berlaku agensi harus menyerahkan surat jaminan bank senilai 1,000,000 dolar Taiwan sampai 3,000,000 dollar Taiwan kepada MOL sebagai jaminan tanggung jawab urusan sipil. Perselisihan sipil, setelah keputusan pengadilan boleh menggunakan jaminan bank tersebut untuk ganti kerugian.

### **2. Gaji TKA termasuk makan dan tempat tinggal :**

1. Menurut peraturan Undang-Undang Standar Tenaga Kerja Taiwan, gaji harus dibayarkan sesuai dengan yang ditetapkan dalam kontrak kerja dan ditetapkan dengan adil dan logis. Oleh karena itu MOL menentukan biaya makan dan tempat tinggal tka berdasarkan rata-rata biaya makan dan tempat tinggal tenaga kerja lokal di Taiwan dan mekanisme pasar di Taiwan. Batas maksimum biaya tempat tinggal dan makan TKA yang termasuk di dalam gaji disarankan tidak melebihi 5,000 dolar Taiwan, nilai konkritnya ditentukan.
2. Bagi TKA yang bekerja di sektor rumah tangga tidak mengenakan Undang Undang Standar Tenaga Kerja, majikan dan pekerja harus menentukannya dalam surat perjanjian kerja guna menjamin hak dan kepentingan masing-masing pihak.
3. Bagi TKA yang sekarang bekerja di Taiwan dan majikannya telah menetapkan kontrak menyediakan tempat tinggal dan makan secara gratis, di saat kontrak masih berlaku, pihak majikan tidak boleh secara sepihak mengubah persyaratan kerja. Jika melakukan perubahan harus mendapat persetujuan dari kedua pihak dan dibandingkan dengan nilai yang tercantum dalam 「 Surat Pernyataan Biaya dan Gaji TKA Selama Bekerja di Taiwan 」 yang sebelumnya telah disetujui oleh para Kepala Bidang Ketenagakerjaan Asing, nilai perubahan tsb tidak boleh merugikan TKA. Selain isi surat pernyataan yang disebutkan sebelumnya, maka setelah dilegalisir oleh pihak berwenang tidak boleh melakukan perubahan yang merugikan pihak TKA.

### **3. Hamil dan pemeriksaan kesehatan :**

1. Tes kehamilan dalam pemeriksaan kesehatan TKA telah dihapuskan.
2. TKA setelah tiba di Taiwan dalam kurun waktu hari kerja dan 30 hari sebelum/setelah genap 6, 18, 30 bekerja di Taiwan harus menjalani prosedur pemeriksaan kesehatan, terhitung sejak tanggal 1 September 2009 ditambah tes antibodi atau vaksinasi campak dan campak Jerman ( Ig G ), tabelnya adalah seperti di bawah ini :

Waktu pemeriksaan	Pemeriksaan daya tahan tubuh dan vaksinasi pencegahan Rubella (Ig G)
Sebelum masuk Taiwan	<input checked="" type="checkbox"/>
3 hari setelah masuk Taiwan	<input checked="" type="checkbox"/>
Genap bekerja 6 bulan, 18 bulan, 30 bulan	<input checked="" type="checkbox"/>

3. Apabila Anda hamil pada saat bekerja di Taiwan, majikan tidak boleh dengan alasan tsb memutuskan kontrak secara sepihak dan memaksa Anda pulang. Apabila dikarenakan

factor kehamilan anda benar-benar tidak bisa melaksanakan pekerjaan, majikan akan terpengaruh untuk memutuskan kontrak. Kalau Anda menggunakan undang-undang standar tenaga kerja (misalnya : bidang manufaktur, konstruksi) majikan semestinya berdasar undang-undang terlebih dahulu memberitahukan anda dan memberikan pesangon, bagi yang tidak menangkan undang-undang pokok tenaga kerja (misalnya : pembantu rumah tangga atau perawat), kedua belah pihak boleh bernegosiasi untuk mengakhiri kontrak.

4. Jika Anda hamil sewaktu bekerja di Taiwan, kondisi fisik dan mental Anda akan mengalami perubahan yang sangat besar dan tidak ada bantuan dari keluarga atau teman, maka MOL menghimbau TKA, mengambil tindakan bijaksana dalam melakukan hubungan seks (misalnya: menggunakan kondom atau pil KB). Jika Anda hamil sewaktu di Taiwan, dapat melakukan pemeriksaan rutin di instansi kesehatan yang ditentukan dengan menggunakan asuransi kesehatan; klinik pemeriksaan kandungan atau biro kesehatan setempat menyediakan buku panduan bagi ibu hamil dalam beberapa bahasa (Inggris, Indonesia, Kamboja, Thailand, Vietnam), menyediakan beberapa informasi mengenai perawatan kesehatan selama masa mengandung. Selain itu berdasarkan Undang-Undang Masuk Negeri dan Keimigrasian pasal 26 ayat 3, apabila Anda setelah hamil melahirkan di Taiwan, dalam waktu 30 hari setelah hari kelahiran bayi tsb, harap menghubungi counter pelayanan kantor imigrasi setempat untuk mengurus ARC ; di saat melahirkan bayi tsb harap perhatikan juga apakah masa berlaku ARC Anda masih berjalan.

5. Kadang terjadi TKA selama bekerja di Taiwan hamil dan melahirkan anak karena berhubungan dengan warga Taiwan atau warga negara asing lainnya, tetapi karena pihak pria atau kondisi Anda sendiri telah menikah ; atau karena kedua belah pihak tidak memiliki status tinggal legal (kaburan atau ijin tinggal telah habis), akibatnya anak yang dilahirkan tidak dapat memiliki status legal (warga negara Taiwan, warga negara asing atau hak tinggal ), dapat mempengaruhi hak dan kesejahteraan bayi yang baru dilahirkan, dan akibatnya sulit untuk berkumpuli dengan keluarga, oleh karena itu diberikan himbauan bagi Anda selama bekerja di Taiwan harap pikirkan sedalam-dalamnya masalah tsb di atas.

6. Jika dalam masa kontrak kerja, anda dipastikan mengidap penyakit TBC, maka hubungan kontrak kerja anda akan putus, segera dipulangkan ke negara asal dan dilarang untuk datang ke Taiwan. Segera lakukan pengobatan hingga sembuh total (penyakit TBC perlu waktu pengobatan selama 6-9 bulan, penyakit kusta perlu waktu pengobatan selama 6-12bulan) dan minta 「 Surat bukti pengobatan dan penyembuhan total penyakit TBC (kusta)」 dari departemen kesehatan setempat di negara Anda atau dokumen catatan data penyakit (termasuk nama obat, proses pengobatan, hasil foto X-ray bagian dada dan hasil pemeriksaan cairan dahak) yang dikeluarkan oleh rumah sakit, dan setelah dilegalisir di TETO, dokumen tsb diserahkan ke departemen imigrasi agar larangan masuk ke Taiwan Anda bisa dibatalkan, untuk pengurusan visa datang ke Taiwan.

#### **4. Peraturan pengenaan pajak pendapatan gaji :**

1. Pada saat majikan membayar gaji semestinya melampirkan daftar perincian gaji dalam bahasa mandarin dan Indonesia, yang didalamnya ada catatan gaji yang dibayarkan, perhitungan gaji, jumlah total gaji dan besarnya berbagai potongan untuk anda tandatangi, kemudian disimpan dengan baik agar dapat dicocokkan.

2. Perhitungan pajak penghasilan atas gaji Anda dibedakan sesuai dengan status Anda sebagai 「 penduduk tetap 」 atau 「 non- penduduk tetap 」

(1) Perhitungan pajak penghasilan 「 penduduk tetap 」

© Jika pada tahun fiskal yang sama, jumlah hari Anda bekerja dan menetap di Taiwan mencapai 183 hari, Anda dinyatakan berstatus 「 penduduk tetap 」 dan pajak penghasilan

anda disesuaikan dengan standar yang berlaku, yaitu potongan pajak penghasilan antara 5% sampai 15% tergantung dari besarnya gaji. Jika majikan anda merupakan pihak yang wajib memotong pajak penghasilan Anda, maka ketika anda menerima gaji, Anda boleh memilih pajak penghasilan Anda dipotong sebesar 5% dari gaji atau dipotong sebesar perhitungan tarif pajak penghasilan yang harus Anda bayarkan. Apabila Anda memilih dipotong sebesar 5% gaji dan jumlah pemotongan pajak tidak melebihi 2,000 dolar Taiwan perbulan (yaitu gaji anda tidak melebihi 40,000 dolar Taiwan), maka Anda bebas dari potongan pajak; apabila Anda memilih dipotong berdasarkan tarif pajak penghasilan, untuk tahun fiskal dengan total penghasilan bulanan yang besarnya di bawah 73,000 dolar Taiwan dibebaskan dari potongan pajak.

⊙ Setelah Anda datang bekerja di Taiwan, dan jumlah hari menetap di Taiwan genap 183 hari pada tahun fiskal tersebut, maka pada tanggal 1 Mei hingga 31 Mei tahun berikutnya anda harus mengurus pelaporan pajak penghasilan pribadi. Apabila Anda keluar Taiwan sebelum batas pelaporan pajak tahunan dimulai (tanggal 1 Mei tahun berikutnya), maka satu minggu sebelum meninggalkan Taiwan Anda harus mengurus pelaporan perhitungan pajak.

⊙ Apabila Anda meninggalkan Taiwan sebelum pelaporan pajak tahunan habis, kantor pajak menerima laporan Anda dan setelah dihitung ternyata ada pengembalian pajak, maka giro pengembalian pajak tsb akan dibayarkan paling lambat akhir bulan April tahun berikutnya.

#### (2) Perhitungan pajak penghasilan 「 non-penduduk tetap 」

⊙ Jika pada tahun fiskal yang sama, jumlah hari Anda bekerja dan menetap di Taiwan tidak mencapai 183 hari, Anda dinyatakan berstatus 「 non-penduduk tetap 」, majikan Anda diwajibkan untuk memotong dari gaji yang Anda terima berdasarkan Undang-undang Pajak Penghasilan. Jika penghasilan bulanan Anda setelah dikalkulasi 1.5 kali lipat dan masih berada di bawah atau termasuk standar gaji minimum bulanan yang ditetapkan oleh Executive Yuan (yaitu mulai tahun 2012 menjadi 28,170 dolar Taiwan) maka akan dikenakan tarif 6% dari jumlah gaji kena pajak, bagi penghasilan bulanan 1.5 kali lipat di atas gaji minimum yang ditetapkan oleh Eksekutif Yuan, akan dikenakan tarif 18% dari jumlah gaji kena pajak, tidak perlu mengurus pelaporan penghitungan pajak pendapatan.

⊙ Jika Anda bekerja di sektor informal, yakni sebagai pembantu rumah tangga atau perawat rumah tangga di Taiwan, majikan Anda bukanlah pihak yang wajib memotong pajak penghasilan Anda, Anda harus melapor serta membayar pajak penghasilan sewaktu masa pelaporan pajak penghasilan atau sebelum meninggalkan Taiwan.

3. Kalau anda bekerja legal di Taiwan, selama 3 hari berturut-turut tidak bekerja dan kehilangan kontak serta tidak diketahui keberadaannya, kemudian setelah dilaporkan oleh majikan dan didapati bekerja ilegal pada majikan ilegal, kantor perpajakan Taiwan tetap akan mengenakan pajak pendapatan dengan standar pendapatan di atas gaji pokok.

4. Agar orang lain tidak mengambil giro pengembalian pajak anda, disarankan ketika anda menandatangani surat kuasa wali penerimaan giro pengembalian pajak tsb, hendaknya berhati-hati memilih dan memberi kuasa pada pihak yang patut dipercaya untuk mewakili anda mengurus pengembalian pajak dan pengambilan giro dan menghubungi kantor perwakilan negara anda di Taiwan (lihat lamp.3) untuk meminta bantuan yang diperlukan, agar lancar dalam mengurus dan mengambil pengembalian pajak.

5. Jika ada hal-hal yang tidak jelas tentang pembayaran pajak pendapatan dan pengembalian pajak, dapat menelpn kantor perpajakan di setiap daerah (lihat lamp.4).

6. Kalau Anda melaporkan pajak pendapatan lebih sedikit dari yang pendapatan sebenarnya, maka akan dikenakan denda sebesar 2 kali lipat dari pendapatan pajak yang tidak

dilaporkan, apabila pengurusan pelaporan pajak pendapatan dilakukan tidak sesuai dengan peraturan, maka akan dikenakan denda sebesar 3 kali lipat dari pajak yang semestinya dibayarkan.

#### **5. Keselamatan kerja dan Pedoman Keselamatan & Kesehatan kerja:**

Anda sama dengan pekerja pada umumnya, selama bekerja di lapangan kerja, majikan mesti berdasarkan peraturan keselamatan dan kesehatan kerja, menyediakan jaminan keselamatan dan kesehatan kerja yang diperlukan. Majikan selain menyediakan fasilitas keselamatan dan kesehatan kerja sesuai peraturan, di saat mempekerjakan Anda, majikan mesti memberikan pendidikan pelatihan keselamatan & kesehatan kerja dan pencegahan kecelakaan, termasuk langkah-langkah keselamatan kerja, bahaya yang mungkin dihadapi, hal-hal yang harus diperhatikan selama bekerja, penyelamatan diri, pertolongan darurat, pencegahan kebakaran dan lain-lain, demi melindungi keselamatan diri dan kesehatan pekerjanya. Anda juga diingatkan untuk menjamin keselamatan diri sendiri, sebelum kerja atau di saat bekerja, tidak meminum minuman keras atau minuman yang mengandung alkohol dan lain-lain, guna menghindari hilangnya kesadaran yang dapat menimbulkan bahaya.

#### **6. Selama Anda dalam masa kerja, pada saat harus putus kontrak di tengah jalan dan pulang lebih cepat ke negara asal, untuk menghindari terjadinya perselisihan dengan majikan, hendaknya bersama majikan menuju kantor pemerintah setempat untuk mengurus prosedur pengesahan pemutusan hubungan kerja.**

## V. Saluran Bantuan Hukum

◆ Jika Anda atau teman Anda mendapatkan berbagai masalah bantuan hukum seperti menghadapi masalah perselisihan antara majikan dan pekerja, kekerasan seksual, atau ganti rugi karena kecelakaan lalu lintas, maka Anda bisa meminta menghubungi 1955  
↑ Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja (telepon atau HP tekan 1955) untuk meminta bantuan dan mengalihkan kasus Anda ke Yayasan Bantuan Penanganan Hukum dan jika kasus anda lolos dalam pemeriksaan, maka Yayasan Bantuan Penanganan Hukum tsb akan mengutus pengacara untuk memberikan bantuan hukum kepada Anda.

Yayasan Bantuan Penanganan Hukum menjamin bahwa bagi yang tidak memiliki uang untuk membayar biaya pengacara, maka biaya akan ditanggung oleh yayasan baik dalam hal konsultasi hukum, pengurusan damai, penulisan dokumen hukum, dan bertindak sebagai pengacara pembela saat pengadilan selama kasus Anda telah lolos pemeriksaan (harus dalam kondisi di bawah pemasukan dan aset), maka pemeriksakan kasus itu (bukan kasus naik banding sembarang) akan segera mendapatkan bantuan hukum.

Empat langkah prosedur permohonan bantuan hukum :

1. Membuat janji lewat telepon : yayasan hanya menerima pengaturan janji terlebih dahulu. Pemohon harus membuat janji terlebih dahulu.
2. Pemeriksaan secara langsung di yayasan : membawa dokumen yang diperlukan dan menulis biodata pribadi.
3. Wawancara dengan dewan pemeriksa : dewan pemeriksa akan bertanya mengenai kasus secara langsung, dan kemudian 3 dewan pemeriksa akan memutuskan apakah permohonan tsb disetujui.
4. Pemberitahuan hasil : pemohon akan dihubungi lewat telepon atau dokumen tertulis. Selain itu, jika Anda atau teman Anda dicurigai melakukan tindakan melanggar hukum, bila pelanggaran hukum itu adalah tindakan hukum yang dapat dijatuhi hukuman berat yang lebih dari 3 tahun penjara, pada waktu ditangkap atau diperiksa di saat jaksa penuntut

melakukan panggilan pemeriksaan pertama atau bagi yang mengalami gangguan kejiwaan (tidak terbatas hukuman ganda), asalkan kasus tsb sedang dalam pemeriksaan, semuanya dapat memohon bantuan pada Yayasan Bantuan Penanganan Hukum yang menyediakan pelayanan pengacara gratis untuk menemani Anda selama pemeriksaan. Anda bisa meminta bantuan teman untuk menelepon atau menghubungi polisi atau teman Anda sendiri mengajukan permohonan. Silakan hubungi (02)6632-8282 di hari Senin s/d hari Jumat di jam kerja (jam 9 pagi hingga jam 5 sore) ; jam kerja lainnya (termasuk malam hari atau hari libur), silakan hubungi (02)2559-2119.

Jika Anda tidak bisa berkonsultasi dalam bahasa Mandarin, telepon terlebih dahulu saluran 1955 untuk meminta bantuan pengalihan telepon atau meminta teman yang bisa berbahasa Mandarin untuk menelepon langsung.

Data lampiran : Nomor Telepon Yayasan Bantuan Hukum Seluruh Daerah Taiwan.

Cabang Yayasan Bantuan	Telepon	Cabang Yayasan Bantuan	Telepon
Cabang Keelung	(02)2423-1631	Cabang Chiayi	(05)276-3488
Cabang Taipei	(02)2322-5151	Cabang Tainan	(06)228-5550
Cabang Shilin	(02)2882-5266	Cabang Kaohsiung	(07)269-3301
Cabang Banqiao	(02)2252-7778	Cabang Pingtung	(08)751-6798
Cabang Taoyuan	(03)334-6500	Cabang Ilan	(03)965-3531
Cabang Hsinchu	(03)525-9882	Cabang Hualien	(03)822-2128
Cabang Miaoli	(037)368-001	Cabang Taitung	(089)361-363
Cabang Taichung	(04)2372-0091	Cabang Penghu	(06)927-9952
Cabang Nantou	(049)224-8110	Cabang Kinmen	(082)375-220
Cabang Changhua	(04)837-5882	Cabang Matsu	(0836)26881
Cabang Yunlin	(05)636-4400		

## VI. MENJAGA DAN MENYELAMATKAN DIRI

◆ Saluran pencarian bantuan di saat darurat dan wejangan hidup, diberikan kepada Anda yang merantau di negeri orang untuk bisa melindungi diri sendiri, agar selama di Taiwan dapat hidup tenang dan tentram.

### 1. Data pribadi harus disimpan dengan baik

Sekedar mengingatkan Anda bahwa dokumen pribadi harus disimpan dengan baik, jangan sembarangan memberikan data-data pribadi Anda kepada orang asing yang tak dikenal, selain itu barang-barang berharga Anda harap disimpan dengan baik dan perhatikan hal-hal berikut:

1. Jangan menandatangani dokumen apapun yang tidak diterjemahkan dalam bahasa Indonesia ataupun dokumen yang tidak dimengerti (misalnya surat hutang atau surat pernyataan).

⊙ Perhatian! Begitu Anda menandatangani bilyet giro yang tidak jelas atau surat hutang atau dokumen lainnya, maka Anda harus bertanggung jawab membayar pinjaman secara hukum.

2. Jangan memberikan buku tabungan, kartu ATM, stempel, paspor atau kartu ARC serta barang pribadi lainnya kepada orang lain.

- ⊙Perhatian! Begitu Anda memberikan buku tabungan, stempel, atau kartu ATM kepada orang lain, uang di rekening Anda bisa diambil oleh orang lain.
- 3.Jangan sembarangan percaya dan mengikuti permintaan orang lain untuk pergi ke bank dan melakukan pengurusan pinjaman.
- ⊙Perhatian! Begitu Anda mengurus pinjaman bank, Anda harus bertanggung jawab membayar pinjaman secara hukum.
- 4.Jangan membiarkan majikan melakukan pemotongan biaya agensi Taiwan dan luar negeri dari gaji Anda.
- ⊙Perhatian! Anda dianjurkan untuk mengurus sendiri pembayaran biaya agensi Taiwan dan luar negeri untuk mencegah terjadinya perselisihan atau mengalami potongan tambahan!

## 2.Mengenal tindakan pelanggaran

(1)Mengenal kekerasan seksual.

a. Apa itu kekerasan seksual ?

- ⊙Kekerasan seksual bukan seks melainkan kekerasan, tindakan kasar, hubungan seks yang tanpa ijin.
- ⊙Secara ringkas dijelaskan, segala hal yang tidak melalui persetujuan Anda, hubungan seks yang terjadi tidak melalui persetujuan Anda dan dilakukan dengan perkosaan, paksaan, ancaman, hipnotis atau cara lain yang bertentangan dengan kemauan Anda, semuanya tergolong dalam kekerasan seksual.
- ⊙Selain itu, asalkan bukan kemauan anda disentuh oleh orang lain atau diraba di bagian tubuh manapun, selain itu sentuhannya mencapai tahap kecabulan, juga termasuk dalam kekerasan seksual.

b. Pada saat mengalami kekerasan seksual, apa yang harus dilakukan?

- ⊙Jangan panik : jangan membuat pelaku gusar, juga jangan memukul balik , usahakan agar orang itu menjadi tenang, demi menghindari keadaan bertambah runyam.
- ⊙Lindungi diri sendiri : khususnya bagian penting tubuh seperti kepala, wajah, leher, dada, perut dan lain-lain.
- ⊙Berteriak keras meminta pertolongan : berteriak keras “ se huo le”, untuk menarik perhatian orang lain.
- ⊙Cepat menyingkir : tinggalkan tempat kejadian menuju tempat yang aman, minta bantuan tetangga atau minta bantuan pada Pusat Pencegahan Kekerasan Seksual berbagai tempat.
- ⊙Lapor polisi : melaporkan kejadian ke kantor polisi, minta bantuan berobat atau tinggal di pusat penampungan.
- ⊙Ingat ciri-ciri pelaku.
- ⊙Pertahankan tempat kejadian, jangan memindahkan atau menyentuh barang apapun.
- ⊙Kenakan dulu pakaian luar atau jaket, jangan ganti pakaian.
- ⊙Jangan mandi terlebih dulu untuk memudahkan pengambilan bulu rambut ataupun sperma pelaku.
- ⊙Segera ke rumah sakit atau klinik untuk minta bukti diagnosis.

(2)Mengenal Pelecehan Seksual.

(1)Apa itu Pelecehan Seksual?

- ⊙Suatu tindakan selain pemerkosaan, yang melanggar keinginan seseorang baik yang menyangkut seks atau jenis kelamin.
- (1).Sebuah situasi dimana sewaktu seseorang menerima atau menolak sebuah tindakan yang akan mengakibatkan kehilangan atau pengurangan hak-hak dalam pekerjaan, pendidikan, pelatihan, pelayanan, perencanaan dan kegiatan.
- (2).Sebuah tindakan yang menggunakan cara penampilan huruf, gambar, suara, video atau barang lain, atau dengan cara diskriminasi, perkataan yang menghina, atau cara sendiri

sehingga mengakibatkan merusak harga diri, atau ketakutan batin, merasakan situasi permusuhan atau penyerangan, atau dampak negative terhadap pekerjaan, pendidikan, pelatihan, pelayanan, perencanaan, kegiatan dan kegiatan sehari-hari. (Hukum penanggulangan pelecehan seksual pasal 2).

(2). Apa itu pelecehan seksual di tempat kerja ?

⊙ 「 Pelecehan seksual di tempat kerja yang bersifat terang-terangan 」 : Pekerja pada saat bekerja, majikan, teman bekerja, ataupun pelanggan melakukan tindakan atau ucapan yang menghina ataupun melecehkan secara seksual, menciptakan lingkungan kerja yang tidak nyaman secara seksual, bahkan mengganggu harga diri dan kebebasan pekerja atau mempengaruhi hasil kerja pekerja.

⊙ 「 Pelecehan seksual di tempat kerja yang bersifat timbal balik 」 : Majikan memanfaatkan posisinya melakukan permintaan, tindakan, ataupun mengucapkan sesuatu yang melecehkan secara seksual secara terang-terangan maupun secara isyarat terhadap pekerja ataupun pencari kerja, sebagai syarat memberikan pekerjaan, imbalan, nilai, kenaikan jabatan, dan lain-lain.

(3). Apa yang harus dilakukan jika mengalami pelecehan seksual?

Pada waktu mengalami pelecehan seksual, jika Anda memilih cara yang pasif untuk menghadapinya, seperti: bersabar untuk tidak memberi tahu, tidak mempedulikan (seperti: pura-pura tidak dengar atau tidak mengerti), melarikan diri (mengundurkan diri), dll, biasanya tidak akan menghentikan sang pelaku, malah akan membuat dia semakin menjadi-jadi. Karena itu, harus menggunakan cara yang aktif pada waktu menghadapi pelecehan seksual, cara-cara berikut efektif untuk menghentikan tindakan sang pelaku:

⊙ Jika keadaannya memungkinkan, dapat mencoba untuk berkomunikasi dengan sang pelaku:

Langsung berhadapan atau melalui surat, atau melalui pihak ketiga yang dipercaya oleh kedua belah pihak, dengan jelas memberi tahu kepada sang pelaku rasa tidak nyaman yang Anda rasakan, meminta sang pelaku untuk segera menghentikan tindakannya.

⊙ Jika keadaan tidak membaik, dapat menggunakan strategi memegang kendali:

1. Anda dapat memberi tahu proses kejadian dan dampak yang Anda alami kepada teman atau keluarga yang Anda percayai.

2. Mencatat kejadian pelecehan seksual: mencatat semua proses kejadian yang sudah terjadi secara terperinci, seperti: usaha apa yang sudah pernah Anda lakukan untuk menolak / melawan? Jika tidak ada, mengapa? Apa yang Anda rasakan? Apa dampak-dampak lain yang Anda rasakan? Deskripsikan sang pelaku, deskripsikan reaksi sang pelaku, mencatat dengan detail waktu, hari dan lokasi kejadian, segera tuliskan setiap kejadian yang telah terjadi, dan simpan baik-baik catatan Anda.

3. Mengumpulkan bukti (seperti: merekam suara sang pelaku).

4. Meminta bantuan hukum seperti: mengajukan tuntutan kriminal, kompensasi sipil, bantuan administrasi (mengajukan banding atau mengajukan penengah).

⊙ Pada waktu mengalami pelecehan seksual di lapangan pekerjaan, dapat segera mengadu kepada majikan. Sewaktu majikan mengetahui situasi pelecehan seksual tersebut, seharusnya segera mengambil tindakan yang efektif untuk mengatasi masalah tersebut. Jika majikan menyalahi aturan, Anda dapat menghubungi saluran hotline MOL 「 1955 Saluran konsultasi dan peng aduan tenaga kerja 」 atau melapor kepada pemerintah daerah setempat.

(3). Mengenal perdagangan manusia.

1. Apa yang disebut perdagangan manusia?

- (1). Yang dimaksud perdagangan manusia adalah melakukan prostitusi, bekerja dengan upah yang tidak sebanding atau mengambil organ tubuh orang lain secara sengaja. Selain itu, dengan cara pemerkosaan, paksaan, penahanan, pengontrolan, obat, hipnotis, penipuan secara sengaja menyimpan informasi penting, melakukan perjanjian hutang yang merugikan, menyimpan dokumen penting korban, memanfaatkan kelemahan, ketidaktahuan atau penderitaan orang lain, atau diluar kehendak korban, melakukan perekrutan, jual beli, perjanjian, transportasi, pembayaran, penerimaan, penyembunyian, pengisolasian, media perantara, menampung orang luar negeri dan dalam negeri atau dengan cara yang disebutkan sebelumnya melakukan prostitusi, bekerja dengan upah yang tidak sebanding atau diambil orang tubuhnya.
  - (2). Dengan sengaja mempekerjakan anak dibawah umur 18 tahun untuk prostitusi, bekerja dengan upah yang tidak sebanding atau mengambil organ tubuh serta dengan cara rekrutmen, jual beli, perjanjian, transportasi, pembayaran, penerimaan, penyembunyian, pengisolasian, media perantara, menampung anak dibawah umur 18 tahun atau menyuruh anak dibawah umur 18 tahun melakukan prostitusi, bekerja dengan upah yang tidak sebanding atau diambil orang tubuhnya.
2. Hotline Pelaporan dan Pencegahan Perdagangan Manusia : (02)2388-3095 (wo xiang ba ba - xiang ling jiu wo, Saluran hotline pengaduan perdagangan manusia), 「1955 Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja」 dan saluran hotline 110.
- Bila anda mengalami perlakuan pihak lain yang berbuat seperti di bawah ini, anda disinyalir menjadi korban perdagangan manusia :
- ⊙ Diharuskan membayar biaya agensi yang tinggi secara berkala melalui potongan gaji yang tidak pantas.
  - ⊙ Memanfaatkan status anda yang ilegal atau overstay untuk menuntut anda melakukan prostitusi atau memotong gaji anda dengan tidak pantas.
  - ⊙ Secara ilegal menjadi media perantara warga asing untuk bekerja pada orang lain, ada dalam Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 45.
  - ⊙ Memakai orang asing tanpa memiliki ijin kerja, ijin kerjanya sudah tidak berlaku atau memakai orang asing yang dimiliki majikan lain, ada dalam Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 57 ayat 1.
  - ⊙ Atas nama majikan, mengambil orang asing untuk bekerja pada orang lain, ada dalam Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 57 ayat 2.
  - ⊙ Mengutus orang asing untuk melakukan pekerjaan di luar pekerjaan yang diijinkan dan tanpa ijin mengubah tempat kerja orang asing, ada dalam Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 57 ayat 3 dan ayat 4.
- (4). Mengenal 「 Undang-Undang Perlindungan Korban Tindakan Kriminal 」 .
- ⊙ Untuk menjamin hak-hak asasi TKA, revisi 「 Undang-Undang Perlindungan Korban Tindakan Kriminal 」 telah diumumkan pada tanggal 30 November 2011 perlindungan terhadap TKI yang berada di Taiwan dengan tidak criminal karena korban kejahatan dan korban kematian, cedera serius dan korban kekerasan seksual termasuk dalam lingkup perlindungan.
  - ⊙ Pekerja asing untuk bekerja di Taiwan terjadi selama kondisi ini, menurut Undang-Undang Perlindungan Korban Tindakan Kriminal, pekerja atau keluarga mereka dapat mengajukan permohonan untuk korban kejahatan kompensasi, juga dapat memperoleh layanan perlindungan yang diperlukan.
  - ⊙ MOL bekerja sama dengan pemerintah daerah setempat telah membentuk pos pengaduan dan bantuan TKA korban tindakan kriminal. Selain memberikan fasilitas perlindungan, penampungan, perawatan medis, konsultasi dan bantuan hukum, bantuan psikologi seperti yang selama ini disediakan pemerintah daerah dan Pusat Pencegahan Pelecehan Seksual, korban dapat diserahkan kepada Asosiasi Perlindungan Korban Tindakan Kriminal untuk mendapatkan bantuan investigasi, bantuan hukum selama dan setelah keputusan pengadilan, asosiasi tsb akan membantu melakukan

investigasi pelaku tindak kriminal dan secara hukum meminta kompensasi dari pelaku, agar hak korban terjamin dan korban bisa segera pulih dari siksaan batin serta memulai kehidupan yang baru.

©asosiasi yayasan jalur hukum perlindungan kepada korban kejahatan 0800-005-850 ( bebas pulsa )

### 3. Hak Pribadi TKA dan Mekanisme Perlindungan Diri

MOL mengingatkan Anda untuk meningkatkan kesadaran perlindungan diri sendiri, memperhatikan gejala tindakan kekerasan seksual dan perdagangan manusia di sekitar Anda, belajar dan meningkatkan kemampuan menghadapi situasi kritis. Apabila Anda mengalami tindakan kekerasan, demi melindungi hak Anda di Taiwan, harap segera menghubungi saluran hotline dan kantor instansi di bawah ini untuk membantu Anda melakukan pemeriksaan luka ke rumah sakit, atau pergi dan membuat laporan ke kantor polisi atau kantor imigrasi, dan mendapatkan bantuan penerjemah dari kantor pemerintah daerah setempat, dan berdasarkan kondisi tertentu menyediakan tempat penampungan darurat, membantu proses perpindahan majikan, serta membantu pengurusan perselisihan pekerja dan majikan dan lain-lain.

Selain itu warga asing atau masyarakat umum yang melaporkan terjadinya pelanggaran peraturan tenaga kerja dan setelah melalui penyelidikan laporan tersebut benar adanya, dapat mengajukan permohonan untuk mendapatkan bonus pelaporan.

©Saluran Hotline MOL 『1955 Saluran konsultasi dan peng aduan tenaga kerja』 (TKA, majikan, atau masyarakat umum dapat menghubungi saluran hotline bebas pulsa 24 jam 『1955』 melalui telepon lokal, HP, atau telepon umum untuk mendapatkan bantuan, pelayanan yang diberikan antara lain : pelayanan dua bahasa (Mandarin, Thailand, Indonesia, Vietnam dan Inggris), konsultasi hukum, laporan pengaduan, memberikan informasi bantuan hukum dan meneruskan bantuan perlindungan dan pelayanan dari departemen terkait (lihat lamp.2).

©Kantor Pusat Konseling TKA di berbagai Kab/Kota (Lihat Lamp.1).

©Counter Pelayanan TKA di Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung (Lihat Lamp.5)

©Saluran Hotline Kepolisian Nasional 110 (termasuk : pelecehan seksual dan ancaman bahaya)

©Hotline perlindungan 『113』 (melaporkan pelecehan seksual, pemerkosaan).

Jika anda menghadapi pelecehan seksual ataupun ancaman, silahkan hubungi saluran hotline 『113』 (layanan bebas pulsa 24 jam) yang memberikan pelayanan konsultasi dan bantuan dalam 5 bahasa asing: Inggris, Vietnam, Thailand, Indonesia dan Kamboja.

Saluran Hotline Perlindungan  
( pelayanan 24 jam )



Inggris tekan 1  
Vietnam tekan 2  
Thailand tekan 3  
Indonesia tekan 4  
Kamboja tekan 5

## VII. Pengetahuan Kesehatan dan Tips

### <Pengetahuan kesehatan>

◆Pengetahuan penanggulangan pencegahan penyakit yang sering dijumpai, akan membantu Anda terhindar dari penyakit, pemeliharaan kesehatan yang baik akan membuat hidup Anda di Taiwan berlangsung lancar.

1.Mengenai 「flu H1N1」 dan 「flu baru golongan A」

(1) Gejala penularan:

Gejala influenza dan flu baru golongan A (seperti: flu H5N1 atau flu H7N9 dll) gejalanya seperti demam (suhu badan di atas 38°C), sakit tenggorokan, batuk, badan pegal dan sakit semua, sakit kepala, seluruh badan lemas tidak bertenaga, pada sebagian penderita ada gejala muntah, mencret dan sakit perut. Pasien setelah sakit selama beberapa hari timbul gejala susah bernafas.

(2) Cara pencegahan dan penanggulangan:

1. Perhatikan kebersihan dan kesehatan pribadi:

a. Rajin mencuci tangan, membiasakan hidup bersih.

b. Jangan kontak tangan langsung dengan selaput mata, hidung, dan mulut, karena kuman penyakit mudah tersebar melalui saluran ini.

2. Perhatikan kebersihan saluran pernafasan dan kesopanan ketika batuk:

a. Apabila ada gejala gangguan pernafasan segera memakai masker, kalau masker terkena cairan mulut atau hidung, segera ganti yang baru.

b. Ketika batuk dan bersin tutup hidung dan mulut dengan tissue atau sapu tangan. Setelah itu tissue segera dibuang.

c. Segera cuci tangan jika tangan menyentuh cairan dari saluran pernafasan. Saat terjadi kekurangan air atau keterbatasan penggunaan air, gunakan lotion cairan cuci tangan.

d. Jika terdapat gejala gangguan pernafasan, ketika berbicara dengan orang lain jaga jarak di atas 2 meter.

3. Ketika sakit, sebaiknya istirahat di rumah, usahakan jangan keluar rumah. Apabila gejala tidak membaik segera periksa dokter.

4. Jauhkan diri dari sumber penyakit:

a. Usahakan untuk menjaga jarak dengan pasien. Jika karena alasan pekerjaan perlu mendekati pasien, maka harus memakai masker dan perhatikan kebiasaan bersih serta kesehatan diri anda sendiri.

b. Usahakan untuk menghindari tempat pemotongan unggas, peternakan burung dan pasar burung tanpa pengamanan yang tepat.

5. Hal yang harus diketahui saat masuk dan meninggalkan Taiwan.

a. Sebelum pulang, harap ikuti berita terbaru dan mematuhi saran departemen kesehatan setempat.

b. Saat pulang, hindari kontak unggas serta kotorannya, jika ada kejadian seperti itu, jangan menyentuh unggas atau kotorannya, kalau tidak sengaja tersentuh segera cuci tangan dengan sabun.

c. Jika demam sewaktu kembali ke Taiwan, atau terdapat gejala lain dalam pernapasan, dapat meminta pemeriksaan dari petugas di airport, jika tidak enak badan sewaktu kembali ke tempat pekerjaan, segera kenakan masker dan lakukan pemeriksaan ke dokter, dan jelaskan kepada dokter keadaan pada waktu bepergian, di saat yang bersamaan perhatikan sopan santun pada waktu batuk, dan kurangi berada ke tempat umum.

## 2. Mengenai 「demam berdarah」

(1) Cara penularan: Melalui gigitan nyamuk (nyamuk demam berdarah).

(2) Gejala penularan: tiba-tiba demam (suhu badan di atas 38°C), sakit kepala, mata terasa sakit, otot dan persendian sakit dan muncul bintik-bintik di kulit dan lain-lain.

(3) Cara pencegahan dan penanggulangan:

1. Membersihkan sumber penyakit secara berkala, membersihkan genangan air di sekitar rumah.

2. Menghindari gigitan nyamuk demam berdarah, memasang kasa nyamuk pada jendela dan

pintu.

3. Jika berada di kawasan rentan demam berdarah, kenakan baju berlengan panjang dan celana panjang berwarna terang, bagian kulit yang terbuka dioles (disemprot) lotion obat anti nyamuk yang disetujui oleh departemen kesehatan
4. Kalau ada gejala demam berdarah, secepatnya berobat ke dokter, jika berobat dalam keadaan demam beritahukan dokter mengenai riwayat perjalanan dan berhubungan dengan siapa saja selama ini.

### 3. Penyakit tipus

1. Cara penyebaran: penyakit ini diperantarai makanan atau minuman yang terkontaminasi oleh kotoran atau urine dari orang yang menderita tipus. masa inkubasi umumnya berkisar antara 3-60 hari (umunya 8-14 hari).
2. Gejala: demam naik terus, sakit kepala, badan terasa tidak enak, tidak ada nafsu makan, sakit perut, susah buang air besar atau mencret, detak jantung melemah, limpa membengkak, muncul bintik-bintik merah di badan ; gejalanya hampir mirip dengan gejala flu biasa atau flu yang tidak menentu.
3. Cara pencegahan dan penanggulangan:
  - (1) Sebelum makan, sesudah buang air besar, menjaga orang sakit, mengganti popok bayi atau orang tua, atau membersihkan kotoran dan setelah masuk wc, harus mencuci bersih kedua tangan dengan sabun atau cairan pencuci tangan secara tuntas.
  - (2) Mesin air harus dibersihkan secara anti kuman atau dengan cara dimasak, makanan (apalagi bahan dari golongan asal air) harus dimasak sampai matang, hindari makan dalam kondisi mentah.
  - (3) Jika terdapat gejala seperti demam, sakit perut, mencret dan tidak enak badan lainnya, segera beritahukan majikan atau agensi Anda agar membawa Anda berobat ke dokter dan untuk sementara waktu berhenti menyiapkan makanan, menjaga orang tua atau anak kecil.

### 4. Mengenai 「Campak」

Cara penularan: bisa menyebar melalui udara, tetesan air liur atau tertular dengan menyentuh sekresi nasofaring pasien.

Gejala tertular: gejala yang sering terlihat termasuk demam, ruam kulit, rhinitis, konjungtivitis, batuk, dan pada puncaknya akan menjadi otitis media, radang paru-paru, dan infeksi otak.

Cara pencegahan dan penanggulangan : sebelum datang Taiwan harusnya menerima vaksin campak, vaksin campak jerman, dan vaksin penyakit gondok(MMR). Dikarenakan penularan campak sangatlah kuat, dan 4 hari sebelum dan sesudah ruam kulit muncul adalah waktu dimana dapat menular, jikalau mulai ada gejala demam, ruam dan salah satu dari ketiga jenis gejala rhinitis, konjungtivitis, atau batuk, sangatlah mungkin sudah terkena penyakit campak, seharusnya inisiatif untuk memberitahu perawat di pabrik atau petugas kesehatan dan keamanan, dan secepatnya berobat, selalu menggunakan masker , inisiatif memberitahu dokter apakah dalam waktu dekat ini pernah pulang ke negara asal atau pergi keluar negeri.

### 5. Mengenai “campak jerman”

Cara penularan : bisa menyebar lewat air liur atau tertular dengan menyentuh sekresi nasofaring pasien.

Gejala infeksi : gejala utama termasuk demam ringan, radang nasofaring kecapaian, pembesaran kelenjar limfa dibelakang telinga, dan diikuti oleh jerawat yang timbul diberbagai tempat diseluruh tubuh. Wanita hamil yang terkena penyakit campak jerman dapat mengakibatkan kematian janin, keguguran, ataupun cacat organ tubuh pada janin.

Cara pencegahan dan penanggulangan : sebelum datang Taiwan harusnya menerima vaksin campak, vaksin campak jerman, dan vaksin penyakit gondok(MMR). Dikarenakan penularan

campak Jerman sangatlah kuat, dan 7 hari sebelum dan sesudah ruam kulit muncul adalah waktu dimana dapat menular, dan kebanyakan orang yang tertular tidak terlihat ruam yang menyolok, oleh karena itu, ketika sudah ada gejala yang menyerupai campak Jerman, sudah seharusnya inisiatif untuk memberitahu perawat di pabrik atau petugas kesehatan dan keamanan, dan secepatnya berobat, selalu menggunakan masker, inisiatif memberitahu dokter apakah dalam waktu dekat ini pernah pulang ke negara asal atau pergi keluar negeri.

#### 6. Mengenai pencegahan 「AIDS」

Virus AIDS bisa ditularkan melalui hubungan seks tanpa pengaman, melalui penggunaan alat suntik bersama (seperti jarum suntik, tabung suntik), kontak dengan cairan tubuh/alat penampung yang tertular dan penularan vertikal dari ibu. Untuk mencegah penularan hindarilah tindakan berisiko tinggi seperti hubungan seks bebas, transaksi seks lewat internet, pelacuran, ikut dalam pesta obat terlarang dan menggunakan alat suntik bersama. Anda diimbau setiap kali melakukan hubungan seks harus memakai kondom, ini adalah cara paling ekonomis, efektif dan praktis untuk mencegah penyakit kelamin dan AIDS. Negara Taiwan telah merubah peraturan, membatalkan pelarangan masuk negeri, berhenti dan menetap bagi warga asing yang mengidap penyakit HIV, juga membatalkan pemeriksaan kesehatan untuk item tsb. Warga asing setelah masuk ke negara Taiwan, dapat pergi sendiri ke rumah sakit untuk melakukan pengetesan penyakit HIV, dan memahami kondisi penularan bagi diri sendiri, telepon konsultasi penyakit menular 0800-001922.

#### 7. Mengenai pencegahan 「TBC」

TBC ditularkan lewat busa yang beterbangan di udara, bagi pasien yang didiagnosa positif, penularannya paling tinggi. Pada awal inkubasi biasanya tidak ada gejala, proses perkembangan penyakit berlangsung lambat, setelah keadaan penyakit kian parah akan muncul gejala batuk berkepanjangan, batuk rejan, badan lemas tanpa sebab, tidak berselera makan dan berat badan menurun. Saat kondisi parah setelah siang terasa panas dan malam hari berkeringat dingin bahkan muncul gejala dada terasa sakit dan batuk darah. Orang yang tertular seumur hidupnya mungkin punya kemungkinan kumat 5-10% , apalagi disaat daya tahan tubuhnya lemah penyakit TBC itu kambuh kembali.

「Diketahui secara awal dan diobati secara teratur」 merupakan cara terbaik untuk mencegah TBC, kalau mendapati diri sendiri telah batuk (ada dahak) dalam waktu lebih dari 2 minggu, harus secepatnya berobat ke dokter, dengan melalui foto X-ray dan pemeriksaan dahak untuk memastikan apakah menderita TBC. Dalam pengobatan TBC sesuai petunjuk dokter harus makan obat lebih dari 6 bulan. Bersamaan itu harus kembali ke rumah sakit secara berkala, tidak boleh berhenti minum obat karena beranggapan gejala penyakit sudah hilang, berinisiatif sendiri berhenti minum obat bias berakibat kondisi penyakit makin parah bahkan menimbulkan kebal obat dan akhirnya sulit diobati dan jika fatal bisa mengakibatkan kematian, oleh karena itu pasien harus mengikuti program DOTS agar staf ahli dapat memberikan pelayanan pemberian obat setiap hari.

#### 8. Mengenai 「terbakar, tersundut」

Kalau terbakar atau tersundut sedikit, semestinya segera disiram dengan air dingin, kemudian dikompres atau diredam dengan air dingin, ingat luka yang melepuh jangan sampai pecah. Bila terbakar atau tersundut dengan parah, harap ditangani sesuai tahapan 「disiram tanggalkan rendam tutup kirim」, untuk mengurangi tingkat kerusakan luka.

**Guyur** : Segera diguyur dengan keran air dingin atau bagian luka diredam dalam air dingin, agar secara cepat menurunkan suhu permukaan daerah kulit yang terbakar.

**Tanggalkan** : Setelah diredam sampai basah, tanggalkan pakaian secara hati-hati, jika diperlukan pakaian dapat dipotong dengan gunting dan untuk sementara biarkan bagian yang lengket dengan kulit. Sebisa mungkin hindari luka bakar

yang melepuh jangan sampai pecah.

**Rendam :** Rendam terus dengan air dingin selama 30 menit agar rasa sakit berkurang dan perasaan menjadi tenang. Tapi jika luka bakar besar atau korban luka bakar berusia muda, tidak perlu direndam terlalu lama, demi menghindari suhu badan menurun secara drastis atau waktu berobat menjadi tertunda.

**Tutup :** Tutup luka bakar dengan seprei, kain atau perban yang bersih. Jangan sembarang mengoleskan obat luar atau obat tradisional, obat tersebut tidak dapat membantu penyembuhan luka bakar, bahkan mudah menimbulkan infeksi dan menghambat diagnosa dan penanganan darurat petugas kesehatan.

**Kirim :** Kecuali luka bakar sangat kecil dan bisa ditangani sendiri, sebaiknya segera diantar ke rumah sakit terdekat untuk mendapatkan penanganan selanjutnya. Jika luka bakar parah, maka sebaiknya dibawa ke rumah sakit yang memiliki pusat penanganan luka bakar.

### 9. Katakan TIDAK pada narkoba (TFDA).

- (1) Pemakaian narkoba secara sembrono tidak saja melanggar hukum, tetapi juga bisa membahayakan kesehatan fisik dan mental, membahayakan pekerjaan dan kehidupan Anda, selain itu sulit dihentikan, mudah kehilangan kesadaran, dan mempersulit tubuh Anda untuk pulih dari luka, dan juga memiliki sifat berbahaya yang tersembunyi, yang akan mengakibatkan kematian pada akhirnya. Anda sama sekali tidak boleh menyimpan atau menggunakan narkoba hanya untuk kesenangan sesaat, dan meremehkan obat terlarang tingkat 3 seperti: Ketamine, FM2, Nimetazepam.
- (2) Enam tips mencegah narkoba.
  1. Mempertahankan jam istirahat yang normal.
  2. Sama sekali jangan mencoba narkoba.
  3. Bina cara meredakan emosi yang benar.
  4. Jangan bergantung pada obat-obatan untuk menambah semangat atau menurunkan berat badan.
  5. Jauhi tempat yang kompleks/rumit.
  6. Jangan menerima minuman atau rokok dari orang yang tidak dikenal.
- (3) Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan telah menetapkan organisasi pusat rehabilitasi, mengurus pelayanan klinik rehabilitasi, unit gawat darurat dan opname, selain itu terdapat juga bantuan dari organisasi kemasyarakatan yang menyediakan konsultasi serta bimbingan penghentian penggunaan obat terlarang, dapat menghubungi saluran bebas pulsa 0800-770-885.
- (4) Untuk meresponi hari penentangan obat terlarang internasional dari PBB, Taiwan membentuk kegerakan "Echinacea Campaign". Mengundang Anda untuk memerplus kegerakan ini.



### < Tips kehidupan >

◆ Tips kehidupan yang praktis disediakan khusus bagi Anda yang tinggal di rantau, agar masalah rumah tangga yang memusingkan bisa ditangani dengan santai !

#### 1. Roti tawar untuk menghilangkan kotoran

Kalau pakaian luar/jaket dipakai setiap hari bagian kerah dan lengan mudah kotor, kotoran ini bisa dihilangkan dengan digosok dengan potongan roti tawar yang agak tebal.

#### 2. Khasiat jeruk nipis menghilangkan noda

Teko atau mesin air minum (dispenser) setelah lama digunakan sering meninggalkan selapis noda putih yang tebal, dengan menggunakan sebiji jeruk nipis yang telah diambil bijinya,

dibelah separuh, masukkan kedalam teko / mesin itu, lalu dimasak 2 - 3 jam, noda tsb akan berkurang perlahan-lahan, bila dicoba berulang kali hasilnya akan lebih bagus.

### 3. Gunakan garam untuk menghilangkan bau handuk

Handuk yang lama digunakan akan berbau, tapi kalau dicuci dengan sabun cuci sebaliknya akan makin terasa lengket, sebenarnya asal menggunakan sedikit garam di atas handuk tsb dan remas dengan ringan, bau tidak sedap itu akan hilang.

### 4. Cara menghilangkan bau dengan tissue

Lemari sepatu dikarenakan tertutup rapat kelembabannya menjadi lebih tinggi, sedangkan tissue sendiri mempunyai serat yang sangat halus kalau ditaruh dalam lemari sepatu, bisa dengan efektif menyerap hawa yang lembab, dengan demikian tidak ada lagi bau yang tidak sedap.

### 5. Bila gagang telepon berbau

Gunakan teh celup yang belum dipakai (rasanya terserah Anda), letakkan di bagian lekukan gagang telepon maka bisa membuat gagang telepon berbau harum.

## VIII. Perayaan Adat Istiadat dan Rekomendasi Lokasi Wisata Terkenal Taiwan

### < Memperkenalkan perayaan adat istiadat >

◆ Memperkenalkan 5 perayaan besar yang mewakili Taiwan, membantu Anda mengerti adat istiadat dan kebiasaan masyarakat Taiwan, agar Anda bisa secepatnya menyesuaikan diri hidup di Taiwan dan Taiwan menjadi rumah kedua bagi Anda!

#### 1. Tahun Baru Imlek ( tanggal 1 s/d 15 bulan 1 penanggalan Tionghoa )

Tahun Baru Imlek adalah perayaan yang paling dipentingkan penduduk Taiwan, setiap rumah akan menempelkan sederetan huruf di pintu rumah, pada malam tahun baru seluruh keluarga makan malam, saling memberikan amplop merah berisi uang dan mengucapkan selamat yang melambangkan keberuntungan dan nasib baik di tahun-tahun mendatang.

Masakan yang mewakili : lobak yang melambangkan “keberuntungan”, ikan melambangkan “tiap tahun ada saldo”, sayur lada melambangkan “panjang umur” dan kue keranjang melambangkan “ terus naik pangkat”.

#### 2. Festival Yuanshiao ( tanggal 15 bulan 1 penanggalan Tionghoa)

Pada malam Yuanshiao, di mana-mana bisa terlihat orang-orang keluar rumah dengan membawa lentera, di kuil dipamerkan lentera bunga khusus, di berbagai tempat juga diselenggarakan kegiatan pameran lentera yang meriah.

Makanan yang mewakili : yuanshiao (semacam ronde).

#### 3. Festival Perahu Naga ( tanggal 5 bulan 5 penanggalan Tionghoa )

Di pintu rumah akan digantung changpu dan sejenis rumput yang disebut “ ai chao” yang dipadukan dengan bungkusan wangian, konon kabarnya bisa mendapat keselamatan. Pukul 12.00 siang ada kebiasaan mendirikan telur di berbagai tempat diadakan lomba dayung perahu yang sangat meriah.

Makanan yang mewakili : Zongzi atau bakcang.

#### 4. Festival Chungyuan ( tanggal 15 bulan 7 penanggalan Tionghoa )

Berbagai kuil akan mengadakan upacara sembahyang besar-besaran. Setiap rumah akan menyiapkan persembahan makanan dan minuman yang enak untuk menyembahyangi para dewa agar diberi keselamatan.

#### 5. Festival bulan ( tanggal 15 bulan 8 tanggalan Tionghoa )

Pada malam itu seluruh anggota keluarga akan bersama-sama melihat bulan, makan kue bulan dan jeruk. ㊦ Makan kue bulan ㊧ berarti reuni yang indah, ㊦ makan jeruk ㊧ menandakan

mendapat lindungan bulan.

Makanan yang mewakili : kue bulan dan jeruk.

### <Rekomendasi lokasi wisata terkenal >

- ◆Taiwan adalah sebuah pulau indah yang memiliki julukan “Formosa”, berikut ini diberikan rekomendasi lokasi wisata terkenal yang menyediakan pilihan terbaik bagi anda ketika bersantai dan berwisata.



#### 1. Tamshui

Berbicara soal Tamshui yang terkenal di sini adalah jalan kuno, makanan enak dan pemandangan matahari terbenam, pelabuhan nelayan adalah tempat yang paling cocok untuk melihat matahari terbenam, sedangkan bangunan “Fort San Domingo” adalah suatu bangunan ala Eropa yang unik, semuanya adalah tempat-tempat yang tidak bias dilewatkan.

◎Makanan khusus : bakso ikan, tahu akei, sup asam, krupuk ikan, telur besi apo.

◎Transportasi : naik MRT jalur Tamshui ke stasiun Tamshui



#### 2. Gunung Yangming Taipei

Pemandangan indah gunung Yangming patut dilihat sepanjang tahun, ada lokasi terkenal taman nasional Gunung Yangming, Gunung Datuen, Qingtiengang dan Danau Zhuzi, diantaranya musim bunga di musim semi dan berendam sumber air panas di musim dingin yang paling disukai wisatawan.

◎Makanan khusus : sayuran, ayam kampung, hasil produksi pegunungan

◎Transportasi :

1. Dari stasiun Taipei naik bis no. 260

2. Dari stasiun MRT Jiantan naik bis merah no. 5

3. Dari stasiun MRT Beitou naik bis 「Taiwan Hao Hang」 jurusan Beitou TzuCiHu.



#### 3. Gedung Tinggi Taipei 101

Gedung Tinggi Taipei 101 merupakan bangunan penting di Taipei dan dari luar terlihat seperti batang bambu yang menjulang tinggi, sangat kokoh dan artistik. Bangunan ini memberikan pelayanan pusat perbelanjaan barang, makanan dan hiburan kelas internasional, para turis juga dapat naik ke lantai 101 untuk menikmati pemandangan indah kota Taipei.

◎Karakteristik: Pertunjukan kembang api di perayaan hari besar, dilengkapi dengan lift tercepat di dunia, bangunan terkokoh di dunia yang dirancang dengan kemampuan anti gempa dan angin.

◎Transportasi: Naik MRT jalur Xinyi sampai Taipei 101

#### 4. Sun Moon Lake di Nantou

Terletak di tengah-tengah Taiwan, danau air tawar terbesar di Taiwan, juga merupakan pemandangan danau di pegunungan yang paling indah dan paling ramai dikunjungi oleh para turis. Dari atas terlihat dua buah danau yang satunya berbentuk bulat seperti matahari dan yang lainnya seperti bulan sabit, sehingga disebut danau matahari dan bulan (Sun Moon Lake).



◎karakteristik: terdapat kuil Wenwu, pagoda En Tzu, Idatsao, sekitarnya terdapat 14 jalur bagi pejalan kaki, kapal pesiar untuk mengelilingi dan menikmati keindahan pemandangan danau

dan kereta gantung.

⊙makanan khusus: ikan presiden, ikan chi li, udang danau, daun bawang, teh merah, jamur bai yun dan jiao bai sun.

⊙transportasi: stasiun Gancheng Tai Chung, stasiun KA atau HSR Tai Chung naik (Taiwan hau sing) jalur sun moon lake atau naik bis Nantou turun di sun moon lake, atau Naik bis dari stasiun Taipei di gedung B pintu East naik bis Guoguang(Taipei→Sun Moon Lake)

#### 5.Alishan Chiayi



Sunset, lautan awan, pemandangan malam, rel jalan kereta api, pohon besar di Alishan disebut-sebut sebagai 5 keluarbiasaan Alishan ; 8 pemandangan Alishan ; Batu Thashanchi ; Pohon besar no.28, Gunung Xiaoliyuan, Pohon besar Suimu, Jembatan Xianglinhong, pemandangan Ciyun, Aliran deras Senyi, peninggalan pohon Alishan, semuanya itu telah terkenal, wisatawan berbondong-bondong mengunjungi Alishan saat musim bunga di bulan Maret dan April setiap tahunnya.

#### 6.Benteng kota Tainan



Tainan adalah ibukota Taiwan di zaman dulu yang memiliki banyak peninggalan kuno kelas nasional diantaranya yang terkenal adalah Kuil Konfusius, Benteng Anping , Yizai-jincheng (The Oldest Golden City) dan bangunan Chihkan, selain peninggalan kuno, makanan kecil Tainan juga mempunyai keunikan tersendiri yang patut dicicipi !

⊙Makanan khusus : bakmi dantzi, bakmi yi, gulungan udang (mirip lumpia), wan-guo, roti petimati, kembang tahu, ding-bian-tsuo.

⊙Transportasi :

1.Dari stasiun Tainan naik bis umum.

2.Stasiun KA Tainan naik(Taiwan hau sing)jalur 88 Anping

#### 7.Kenting Pingtung



Kenting dipenuhi dengan suasana pulau Austronesia, merupakan tempat yang cocok untuk kegiatan di atas air, sesampainya di musim panas menarik banyak sekali wisatawan yang datang.Dim musim panas yang terik, anda bisa bersama teman-teman pergi kesana untuk bermain air, menghilangkan rasa panas !

⊙ Makanan khusus : sayur tanduk rusa , jamur yulai , teh gang-kou , kue talas , so-on daging itik.

⊙Transportasi :

1.Dari stasiun Pingtung naik bis Pingtung.

2.Dari stasiun kereta api express Gaotie di Zhuoying naik bis 「Taiwan Haohang」 jurusan cepat Kenting.

#### 8.Chihpen Taitung



Chihpen terletak di Taiwan bagian timur yang terkenal dengan sumber air panas kelas dunianya, di sini selain bisa menikmati berendam sumber air panas, juga ada pemandangan alam asli lembah gunung, tebing curam dan air terjun.

⊙Makanan khusus : sayur jinchen, srikaya, roselle, teh bunga krisan.

⊙Transportasi :

1. Naik kereta api balik selatan ke stasiun Chihpen.

2. Dari kota Taitung naik bis Dingdung (jalur gunung) ke Chihpen.



### 9. Taroko Hualien

Pemandangan alam Taroko yang paling menakjubkan terletak di sepanjang jalan raya umum lintas tengah, ada Lubang walet, gua Sembilan Belokan, Tienxiang, tebing Cingshui, tempat keramat Changchuen, jalan setapak Baiyang, semuanya adalah tempat wisata yang tidak bisa dilewatkan.

⊙ Makanan khusus : sayuran, mashu, produk gunung, teh shansu, makanan semacam ubi yang disebut yushin-ganshu.

⊙ Transportasi :

1. dari stasiun KA Hualien , naik bis Hualien ke Tienxiang.

2. stasiun KA Hualien naik (Taiwan mau sing) jalur Tailuge ke Tienxiang

10. Untuk tempat wisata dan hari perayaan lainnya silakan kunjungi website

「 Informasi pariwisata Taiwan 」 (<http://taiwan.net.tw/>)

## IX. Peraturan Lainnya

- ⊙ Demi menjamin kesehatan masyarakat dan melindungi produk pertanian dan peternakan lokal, sejak tanggal 1 Oktober 2008, bagi para pendatang yang membawa produk pertanian dan peternakan beserta produk lainnya harus melapor ke kantor bea cukai atau mengajukan permohonan pemeriksaan kepada counter Biro Inspeksi dan Karantina Kesehatan Hewan dan Tumbuhan. Bagi pelanggar dikenakan denda sebesar 3,000 dolar Taiwan ke atas, untuk pelanggar kasus tertentu yang berat akan berurusan dengan hukum. Tanaman dan barang-barang lain yang dikirim melalui pos harus memenuhi peraturan karantina, baru dapat diambil setelah melewati persyaratan karantina, dapat menghubungi 02-23431401 untuk informasi mengenai persyaratan karantina.
- ⊙ Departemen Kesehatan dan Kesejahteraan Kantor Biro Kesehatan Nasional sejak tanggal 1 November 2009 memberlakukan peraturan baru mengenai Undang-Undang Larangan Bahaya Merokok, yang di dalamnya termasuk larangan merokok untuk lokasi kerja dan tempat umum yang terdapat 3 orang atau lebih. Perokok yang melanggar peraturan dapat dikenakan denda sebesar 2,000 dolar Taiwan sampai 10,000 dolar Taiwan. Pintu masuk di lokasi larangan merokok harus ditempel tanda peringatan larangan merokok yang jelas, lokasi yang tidak ditempel tanda larangan merokok dapat dikenakan denda sebesar 10,000 dolar Taiwan sampai 50,000 dolar Taiwan. Apabila tidak jelas tempat tersebut adalah area merokok atau bukan, dapat menghubungi saluran hotline 0800-531-531 untuk mendapatkan informasi, apabila memiliki keinginan untuk berhenti merokok dapat menghubungi saluran hotline 0800-636363 untuk mendapatkan pelayanan konsultasi.
- ⊙ Demi melindungi dan menghormati kebebasan hidup hewan, Undang-Undang Perlindungan Hewan menetapkan bahwa siapa saja tidak boleh secara sengaja mengganggu, menganiaya, dan membunuh hewan seperti anjing dan kucing untuk diambil daging dan bulunya, paling berat mendapat hukuman maksimal 1 tahun penjara atau kurungan, untuk pelanggaran lebih dari satu kali akan dikenakan denda sebesar 100,000 dolar Taiwan sampai 1,000,000 dolar Taiwan.
- ⊙ Dilarang mengirim uang melalui jalur ilegal. Bagi oknum yang menyediakan jasa pengiriman uang ilegal dapat ditindak berdasarkan Undang-Undang Bank pasal 29 ayat 1, Peraturan Manajemen Pengiriman & Pertukaran Mata Uang Asing pasal 22 ayat 1 mengenai peraturan larangan untuk 「 Selain bank pihak lain tidak boleh menyediakan pelayanan pengiriman uang 」 , 「 Perdagangan pertukaran mata uang asing ilegal tidak dibenarkan 」 , harus menerima tanggung jawab hukum, selain itu sering terjadi perselisihan dalam



## X. Pendidikan Bahasa Mandarin Praktis

### ■你好 Apa kabar ; Helo

( mandarin ) Ni Hau : memberi salam atau menyapa orang lain.

### ■謝謝 Terima kasih

( mandarin ) Xie-Xie : menyatakan terima kasih.

### ■對不起 Maaf

( mandarin ) Dui Bu Chi: menyatakan maaf pada orang lain.

### ■我愛你 Aku cinta kamu

( mandarin ) Wo Ai Ni : menyatakan cinta / suka pada orang lain

### ■再見 Sampai jumpa

( mandarin ) Zhai Jian : saat berpisah, berharap bisa jumpa lagi.

### ■多少錢 Berapa harganya

( mandarin ) Duo Shao Chian : digunakan ketika tanya harga barang.

### ■到臺北車站怎麼走 Bagaimana arah jalan ke stasiun kereta api Taipei

( mandarin ) Dao taibei chezhan zenme zou : Untuk menanyakan arah jalan ke stasiun kereta api Taipei.